**Volunteer Interpreter/Translator Registration Application Form (New/Renewal)**

登録有効期間：登録又は更新日～2023年3月31日

I hereby accept the guidelines for interpreter volunteers for Nagasaki International Association and would like to register and work as an interpreter/translator volunteer from the date of registration or renewal to March 31, 2023.

\*Please fill out this form and check off (✓) or fill in the relevant checkboxes (□). Application Date (mm-dd-yyyy):

公益財団法人長崎県国際交流協会

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Pronunciation  | (in katakana) | Sex | ▢Male　　・　　▢Female |
| Name |  | Date of Birth | mm-dd-yyyy　  (Age: )  |
| Address | 〒 |
| Phone No. | Home |  | E-mail |  |
| Mobile |  |
| \*Please add our phone # to your mobile contact list.<Nagasaki International Association>095-823-3931/3929 | \*Please set up your mobile to receive emails from us.<Domain name> @nia.or.jp |
| Occupation | ▢Self-employed, Company employee, etc. ▢Part-timer, etc.　　▢Homemaker　▢College student　▢Unemployed, Retired　▢Other（　　　　　　　　　　　　　　　　　） |
| Language | ▢English　　▢Chinese　　▢Korean　　▢Other（　　　　　　　　　　　） |
| Conversational skill level |  | ■Pick your level in the selected language from A~D, and fill in the column on the leftA: Expert conference interpreter B: Conference interpreter with general knowledgeC: Can give sightseeing tours　　D: Communicate smoothly in everyday situations |
| Translation skill level |  | ■Pick your level in the selected language from A~C, and fill in the column on the leftA: Specialized documents such as contracts B: Documents in generalC: Simple e-mails or letters |
| Qualification, etc. | Year obtained | Name of the qualification | Year obtained | Name of the qualification, etc. |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Experience of living overseas | Country | Length of stay (X years from (year)) | Country | Length of stay (X years from (year)) |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| Actual experience | **<Volunteer>** \*For “Other volunteer interpreter/translator experiences”,please briefly describe. |
| ■Tour guide (Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)■Tourist information desk at an international terminal, etc.(Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)■Peace guide (Years active: yrs.; No. of times: ; Active in the last 2 yrs. ▢Y　▢N)■Other volunteer translator/interpreter experiences |
| **<Paid experience>** \*Please briefly describe below. |
|  |
| Hobby/Specialty | ▢History　▢Tea ceremony　▢Flower arrangement　▢Calligraphy　▢Japanese dance　▢Other（　　　　　　　　　　　　　　） |

協会記入欄

登録日

. .